



# Instrucciones de uso

Estado de las instrucciones técnicas 07/2015

**1. General:** El disco de Circonio (Zircon Blank) de YETI DIGITAL es un producto médico para el uso dental y replazamiento de dientes. Estas instrucciones de uso tienen que ser observadas en todos los momentos para garantizar las condiciones mas seguras.

Es importante de leer las instrucciones atentamente antes del uso del disco de circonio.

	Diámetro	Color	Código	10mm	12mm	14mm	16mm	18mm	20mm	22mm	25mm
1.1. Producto	98,5 mm	blanco clásico	396...	-0010	-0012	-0014	-0016	-0018	-0020	-0022	-0025
	98,5 mm	transparente	397.....	-0010	-0012	-0014	-0016	-0018	-0020	-0022	-0025
	98,5 mm	extremam. Trasp.	397.....	-2010	-2012	-2014	-2016	-2018	-2020	-2022	-2025
	95 mm	blanco clásico	396.....	-1010	-1012	-1014	-1016	-1017	-1020	-1022	-1025
	95 mm	transparente	397.....	-1010	-1012	-1014	-1016	-1017	-1020	-1022	-1025
	95 mm	extremam. Trasp	397.....	-3010	-3012	-3014	-3016	-3018	-3020	-3022	-3025

**1.2. Dirección del fabricante:** YETI Dentalprodukte GmbH, Industriestraße 3 D-78234 Engen, Alemania  
**Tel.** +49 07733-94100 **Fax:** 049 07733-941022 **e-mail:** info@yeti-dental.com  
**Preguntas técnicas:** +49 07733-9410-20

**2. Óxido de circonio estabilizado y extremadamente transparente con itrio.** Los factores de escalación (ampliación) siempre como lo establezca en el disco de circonio.  
Estas informaciones pueden variar, dependiendo del número de lot y deben de ser aplicados para un tratamiento profesional para la restauración dental en la boca del paciente. Es una cerámica compuesta para las construcciones en circonio para los requisitos de los dentistas. Los disco de circonio deben ser tratados con un sistema manual o CNC y deben cumplir las requisitos esenciales de la Directiva EU93/42, un lugar seguro a las heladas y libre de contaminantes, así como protección contra golpes. Después de usar el disco, se debe meter de nuevo en su envase original.

### 3. Instrucciones:

#### 3.1 Indicación del uso:

Sólo tecnico dentales cualificados y expertos son conscientes de las informaciones necesarias para el uso correcto de este producto. El producto disco de circonio blanco clásico y transparente es un producto semi-terminado y debe ser utilizado correctamente y adecuadamente con las normas establecidas.

En caso de puentes se recomienda de fortalecer las articulaciones con una guirnalda. Se puede utilizar en la parte anterior y posterior para un máximo de 2 elementos.

El producto disco de circonio K2 extemadamente transparente se puede utilizar en la parte anterior como también el la parte posterior para un máximo de 3 elementos. Puentes mas grandes de las nuestras recomendaciones no son permitidas! Es un óxido de circonio muy transparente, qual es utilizado para el suministro monolito.

Para elaborar el disco se recomienda utilizar una fresa redonda con tres filos de corte y un diámetro de 3mm. Para el final se debe usar una fresa redonda con dos filos de corte y un diámetro de 1mm. Para la velocidad de rotación es esencial que la velocidad de 20.000 UPM (RPM) no se sobrepase.

Para garantizar el tratamiento correcto de los bordes, la elaboración se debe hacer lentamente y con cuidado.

#### 3.2 Colorear

El elemento fresado de circonio se puede untar el los colores K2 Dip&Brush con una pinza de plastico o también se puede colorar (Tecnica infiltracion). **Se recomienda no utilizar soportes metálicos.** A continuación, sople suavemente con aire comprimido sobre un papel absorbente.

Dejar secar el color durante 30 minutos con lámparas infrarojas y con la puerta del horno abierta.

Después meta el elemento fresado de circonio en un horno de sinterización.

#### 3.3 Proceso de sinterización

Meter el elemento de circonio colorado a una temperatura ambiente en el horno de sinterización

Blanco clásico	coronas	Velocidad de calentamiento 600°C/h	Temp. Max.	Tiempo de mantenimiento	Enfriamiento
			1500°C	1h	
			1450°C	2h	
	puentes	300°C/h	1500°C	1h	
			1450°C	2h	
Transparente y	Coronas	600°C/h	1450°C	2h	Enfriamiento del Horno

# Instrucciones de uso

Estado de las instrucción técnica 07/2015

externamente transparente	Puentes	300°C/h	1450°C	2h	
---------------------------	---------	---------	--------	----	--

El objeto terminado de esta manera ya no puede ser cambiado de cualquier manera. El ancho del objeto acabado debe de ser de mínimo 0,5mm. Solamente utilizar en combinación con cerámica de circonio.  
Como todos los elementos minerales el circonio es ligeramente radioactivo, pero no se puede medir con 0,3Bq por diente.  
En comparación la radioactividad de un adulto es de circa 6000 Bq.

### 3.4 Conservación

El disco de circonio se puede usar hasta que este completamente consumado.

En el caso de una colisión puede ocurrir que las fisuras del disco se rompen. Por eso se recomienda:

- conservarlo y transportarlo en su embalaje original
- manejarlo con atención para evitar golpes
- replica una inspección visual de toda la superficie (compurebe que no haya grietas)

En caso de duda, después de un golpe, no se debe usar (riesgo que se rota durante la sinterización).

El producto final debe des ser limpiado y desinfectado antes de la inserción en la boca del paciente.

El disco de circonio es poroso y blanco. La cerámica a base de circonio (circonio estabilizado con itrio) existen como discos.

Abrir la confección con atención. Asegurarse que no le de golpes. Evitar vibraciones. Fijar el disco de circonio con cuidado en la máquina, pero no apriete excesivamente (es importante seguir las instrucciones del fabricante de la máquina).

Introduzca el valor que se agrega al archivo de datos para el procesamiento del disco de circonio. Modificar el material tal como se especifica. Sinterizar a 1450 °-1500°C y dejar que se enfrie a una temperatura ambiente antes de trabajar con el puente.

Arenar el puente de circonio con óxido de aluminio 50 µ y con vapor. Ahora se puede aplicar la cerámica especial para el circonio. Antes de inserir la prótesis en la boca del paciente, se tiene que limpiar y desinfectar.

### 4.0 Garantía y seguridad

La Garantía de los disco de circonio es de un año para defectos de fabricación causados por las materias primas.

La garantía se suspende si:

- uso inadecuado o sin seguir las instrucciones del manual de uso
- uso indebido del disco de circonio, negligencia en el tratamiento o errores en el diseño de la construcción de circonio
- daños por fuerza mayor o daños causados por el transporte

Bajo garantía Yeti Dental Produkte GmbH ofrece reemplazo libre para el material usado, la condición para ello es la devlución de las piezas defectuosas para hacer análisis. Otras reclamaciones se excluyen.

#### 4.1 Servicio al cliente:

En caso de cualquier problema relacionado con el tratamiento o sugerencias de mejora, anote el número de lote y contacte a Yeti Dentalprodukte GmbH.

#### 4.2 Eliminación:

Después de la inserción de la prótesis en la boca, el producto se desecha como basura médica. Es conveniente adoptar las normas locales.

## Datos técnicos:

Forma	Dimensiones (mm)	Espesor (mm)	Peso (g)
Disco	95,0 o 98,5	10 -12 -14 - 16 -18 -20-25	250 hasta 635